



UNHCR
The UN Refugee Agency

التقدم بطلب اللجوء في دولة التشيك



نشرة معلومات
لطالبي اللجوء

لك الحق في التقدّم بطلب لجوء (ويُسمّى أيضًا الحماية الدولية) إذا غادرت بلدك بسبب خوفك من الاضطهاد أو العنف أو الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان أو الصراع المسلح، ولم يعد بإمكانك العودة إليه.

بصفتك طالب لجوء، لا يمكن إعادتك إلى بلد تكون فيه حياتك أو حريتك معرضة للخطر.

إذا لم تتقدم بطلب اللجوء، فسيتم التعامل معك كأى شخص أجنبي عادي. إذا لم يكن لديك جواز سفر أو تأشيرة سارية، فقد تتم إعادتك إلى البلد الذي قَدِمْتَ منه.

١. أين وكيف يمكنني التقدم بطلب اللجوء في دولة التشيك؟

يمكنك تقديم طلب لجوء في مطار دولي أو داخل التشيك.

أ. تقديم طلب لجوء في المطار

إذا وصلت إلى مطار دولي (وخاصةً مطار فاتسلاف هافيل برا (Václav Havel Airport Prague) ورغبت في التقدم بطلب اللجوء، يجب عليك إبلاغ ضابط الشرطة الموجود في قسم مراقبة الجوازات فورًا. اشرح بوضوح سبب رغبتك في تقديم طلب اللجوء. من المهم قول الحقيقة. سيقدم لك ضابط الشرطة معلومات حول الخطوات التالية لتتمكن من تقديم طلبك رسميًا. ويمكنك طلب حضور مترجم فوري إذا احتجت إليه.

بعد تقديم طلب اللجوء وإتمام الإجراءات الأولية، سيتم نقلك إلى مركز استقبال في منطقة العبور في المطار. سيتم استكمال طلب لجوئك هناك.



لا يعني تقديم طلب اللجوء بالضرورة إمكانية دخولك إلى التشيك فورًا.

في بعض الحالات، سيتم فحص طلبك في **مركز الاستقبال بالمطار**.
هذا **مركز مغلق**. لك الحق في الحصول على استشارة قانونية.

ب. التقدم بطلب اللجوء من داخل التشيك (إذا كنت قد دخلت البلاد بالفعل)

إذا كنت موجودًا بالفعل في التشيك، يمكنك تقديم طلب لجوء في مكتب شرطة الأجانب بمركز الاستقبال في زاستافكا أو-برنا (Zastávka u Brna)، الكائن في العنوان: Haviřská 514، Zastávka، عند المدخل الخلفي للمركز.

كما يمكنك التقديم في أي مكتب لشرطة الأجانب. ستحيلك الشرطة بعد ذلك إلى مركز الاستقبال في زاستافكا أو برنا (Zastávka u Brna) لاستكمال إجراءات اللجوء.

إذا أوقفك الشرطة ولم يكن لديك جواز سفر أو تأشيرة سارية المفعول، فقد يتم احتجازك في مركز احتجاز للأجانب. في هذه الحالة، يمكنك التقدم بطلب لجوء في غضون ٧ أيام من تاريخ توقيفك.

إن التقدم بطلب اللجوء لا يعني أنه سيتم إطلاق سراحك تلقائيًا من الاحتجاز. ستنظر السلطات أولًا في أسباب طلبك للجوء.

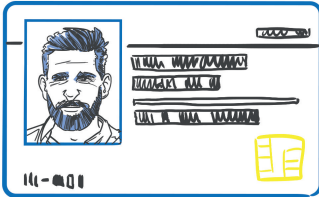
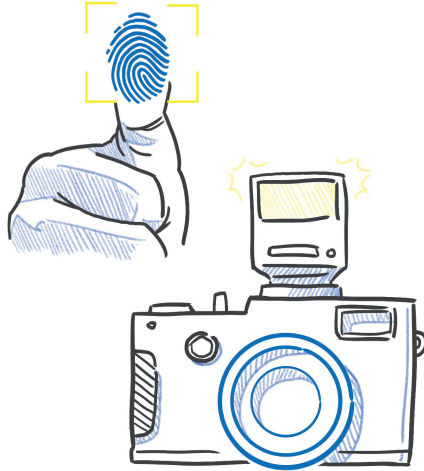
لك الحق في الطعن في قرار الاحتجاز أمام المحكمة.

٢. ماذا لو أردتُ التقدم بطلب لجوء في دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي؟

في الاتحاد الأوروبي (EU)، لا يمكنك عادةً اختيار الدولة التي تتقدم فيها بطلب اللجوء. توجد قواعد تحدد الدولة الأوروبية المسؤولة عن طلب لجوئك.

يُعدّ لم شمل الأسرة أمرًا بالغ الأهمية. إذا كان لديك أقارب مقرّبون في دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي، يُرجى إبلاغ السلطات بذلك. أبلغ السلطات أيضًا إذا كنت قد أقمت في دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي أو سافرت عبرها سابقًا. يمكن تمديد وضع اللجوء إذا كانت دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي مسؤولة عن قضيتك، فقد يتم نقلك إلى تلك الدولة.

٣. ما الخطوات الأولى من إجراءات اللجوء؟



١.

ستتحقق الشرطة أولاً من هويتك، على سبيل المثال، ستأخذ بصمات أصابعك وصورتك.

٢.

ستتوجه إلى مركز الاستقبال لإكمال الخطوات الأولى من إجراءات اللجوء. ستملاً نموذج الطلب وتخضع لفحص الهوية والفحص الطبي. ستقوم السلطات بنسخ جواز سفرك، إذا كنت تحمله.

٣.

ستحصل على بطاقة هوية خاصة بطالبي اللجوء.

٤.

سيتم استدعاؤك لاحقاً لإجراء مقابلة اللجوء. يمكنك إحضار المستندات التي تدعم قضيتك. سيكون هناك مترجم فوري متاح خلال هذه الخطوات.

٤. هل يمكنني الحصول على مساعدة أثناء إجراءات اللجوء؟

لديك الحق في الحصول على استشارة قانونية مجانية في أي وقت خلال تنفيذ إجراءات اللجوء. يقوم المحامون بزيارة مراكز الاستقبال والإقامة بشكل منتظم. يمكنك العثور على جهات الاتصال الخاصة بمنظماتنا الشريكة وغيرها من جهات الاتصال المفيدة أدناه أو داخل المركز.

يمكن للمحامين شرح إجراءات اللجوء وحقوقك والإجابة على أسئلتك. كما يمكنهم مساعدتك في التحضير للمقابلة. ويمكنهم أيضًا مساعدتك في كتابة استئناف إذا تم رفض طلبك. وفي بعض الحالات، يمكنهم أيضًا مرافقتك خلال المقابلة المتعلقة باللجوء أو حتى المثل نيابة عنك أمام المحكمة.

٥. كيف يمكن للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مساعدتي؟

المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مكلفة بحماية اللاجئين وعديمي الجنسية في جميع أنحاء العالم. تُراقب المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين إجراءات اللجوء لضمان حصول طالبي اللجوء على دراسة عادلة وسليمة لقضاياهم. وتعمل المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين مع الحكومة في التشيك لتوفير المعلومات لطالبي اللجوء ومع المنظمات الشريكة التي تقدم المساعدة القانونية المجانية إلى طالبي اللجوء.

كما يُمكنك التواصل مع المفوضية عبر البريد الإلكتروني في أي وقت خلال إجراءات اللجوء.

في بعض الحالات، يمكن للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أن تكون مُمثِّلة خلال المقابلة المتعلقة باللجوء، وأن تنظر في ملف الحالة لمتابعة الإجراءات (في حالة موافقتك).

٦. كيف يمكنني الاستعداد للمقابلة المتعلقة بطلب اللجوء الذي قدمته؟



يتضمن الاجراء المعتاد مقابلتين، حيث سيقوم أحد موظفي إدارة سياسة اللجوء والهجرة بوزارة الداخلية بطرح الأسئلة عليك:

١. المقابلة الأولى قصيرة، ويتم خلالها تسجيل طلب اللجوء الخاص بك. سنُطرح عليك أسئلة أساسية حول رحلتك إلى التشيك وأسباب مغادرة بلدك.

٢. قد تستغرق المقابلة الثانية عدة ساعات. سنُسأل بتفصيل أكبر عن حياتك وأسباب مغادرتك لبلدك وأسباب عدم قدرتك على العودة. وقد تُطرح عليك أيضًا أسئلة عن عائلتك ووظيفتك وتفاصيل شخصية أخرى.

هذه المقابلة مهمة جدًا. ويمكنك طلب المساعدة من محام لمساعدتك على الاستعداد لهذه المقابلة. وفي بعض الحالات، يمكن للمحامي أن يحضر المقابلة معك. قد تُجرى مقابلات إضافية أحيانًا.

من المهم تقديم أكبر قدر ممكن من التفاصيل حول أسباب ومخاوفك من مغادرة بلدك الأصلي. كن مستعدًا لتقديم أي دليل أو وثائق تدعم طلبك.

كل ما تقوله سري، فلا تتردد في الكشف عن تاريخك الشخصي وقصة رحلتك. ولن تشارك السلطات التشيكية أي معلومات مع بلدك الأصلي.

لك الحق في حضور مترجم فوري معك في أثناء المقابلة. وإذا كنت تواجه صعوبة في فهم المترجم الفوري، يُرجى ذكر ذلك على الفور.

سيُسجّل الضابط مقابلتك ويمكنك أيضًا تسجيلها. ويمكنك طلب استراحة في أي وقت خلال المقابلة.

في نهاية المقابلة، سيتم سؤالك عما إذا كنت ترغب في مراجعة السجل المكتوب. ونوصيك بفعل ذلك، لأنه سيسمح لك بتوضيح إجاباتك. ولديك أيضًا الحق في التقاط صورة للسجل المكتوب. إذ قد يكون ذلك مفيدًا لك ولمحاميك.

٧. أين يمكنني الإقامة خلال إجراءات اللجوء؟

بعد إجراء المقابلة، يمكنك تحديد ما إذا كنت بحاجة إلى توفير سكن لك أو الإقامة في مكان آخر على نفقتك الخاصة. إذا كنت بحاجة إلى سكن، فسيتم إحالتك لأحد مراكز الإقامة الثلاثة المخصصة لطالبي اللجوء في جميع أنحاء التشيك.

إذا قررت العيش في مكان آخر، فستحتاج إلى تقديم عنوانك إلى السلطات حتى تتمكن من التواصل معك لمتابعة إجراءات اللجوء الخاصة بك.

في بعض الحالات، ستكون ملزمًا بالإقامة في مركز مخصص من قبل وزارة الداخلية. ستتلقى معلومات حول حقوقك والتزاماتك.

٨. ما حقوقي والتزاماتي خلال إجراءات اللجوء؟

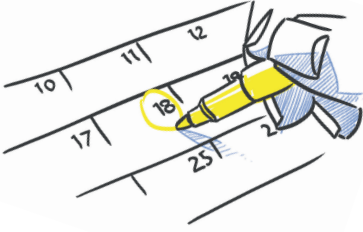
حقوقك

- البقاء في التشيك خلال تنفيذ الإجراءات
- الحصول على دعم السكن الأساسي والدعم الغذائي والمالي، إذا لزم الأمر
- تلقي الرعاية الطبية الأساسية
- العمل بعد ٦ أشهر من تقديم طلبك
- طلب حضور مترجم فوري
- طلب المساعدة القانونية المجانية
- التواصل مع المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
- الحصول على دعم خاص، إذا لزم الأمر

التزاماتك

- التعاون الكامل مع السلطات
- ذكر الحقيقة كما تتذكرها
- الالتزام بمواعيدك
- الامتناع عن مغادرة التشيك أثناء إجراءات اللجوء أو مكان الإقامة المحدد (إن وجد).
- تقديم بيانات الاتصال الصحيحة وإبلاغ السلطات بأي تغييرات (في مكان الإقامة وما إلى ذلك)
- تقديم جميع المستندات التي تدعم طلبك
- احترام قوانين جمهورية التشيك
- التأكد من أن الأطفال حتى سن 15 عامًا يلتحقون بالمدرسة

٩. كم من الوقت سيستغرق القرار؟



عادةً ما تتخذ وزارة الداخلية قرارها بشأن طلبك خلال ٦ أشهر.

أحياناً قد تستغرق العملية وقتاً أطول. في هذه الحالة، سيُبلغك السلطات بذلك.

على النقيض من ذلك، في بعض الحالات، قد يصدر القرار بشكل أسرع، على سبيل المثال إذا كنت محتجزاً أو تقيم في مركز استقبال المطار، فستتلقى القرار في غضون 12 أسبوعاً.

١. ماذا يحدث إذا حصلت على الحماية؟

إذا رأَت السلطات أن خوفك من العودة إلى بلدك مُبرر، فسيتم منحك اللجوء أو الحماية الفرعية.

إذا تم منحك اللجوء (صفة اللاجئ)، فستحصل على تصريح إقامة في التشيك لمدة 3 سنوات. يُمكن تمديد وضع اللجوء.

إذا تم منحك الحماية الفرعية، فستحصل على تصريح إقامة في التشيك لمدة لا تقل عن عام واحد. يمكن أيضًا تمديد الحماية الفرعية.

في كلتا الحالتين، يمكنك الاستفادة من دعم الإدماج. ويشمل ذلك الإقامة في مراكز الإدماج لمدة ٢١ شهرًا، والدعم لتعلم اللغة التشيكية، والعثور على وظيفة، وتلقي الدعم من أخصائي اجتماعي.

يحق لأفراد عائلتك المقربين التقدم بطلب لم شمل الأسرة للانضمام إليك في التشيك.

٢. ماذا يحدث إذا تم رفض طلبي؟

إذا رُفض طلب لجوئك، يحق لك استئناف القرار أمام المحكمة خلال 10 أو 15 يومًا (بحسب الحالة). يمكن للمحامي مساعدتك في إعداد الاستئناف.

جهات اتصال مفيدة

منظمة مساعدة اللاجئين

(Organisation for Aid to Refugees, OPU)

تقع مقراتها في براغ وبرنو وبيليزن وهراديتش كرالوفي وأوسترافا

البريد الإلكتروني: pravni@opu.cz

الهاتف: +420 730 158 781

الموقع الإلكتروني: www.opu.cz/en



أمين المظالم (المدافع العام عن الحقوق)

البريد الإلكتروني: podatelna@ochrance.cz

الهاتف: +420 542 542 888

الموقع الإلكتروني: www.ochrance.cz/en



المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) في التشيك

البريد الإلكتروني: contact_czechia@unhcr.org

الهاتف: 800 050 832 (مجانيًا)

الموقع الإلكتروني: help.unhcr.org/czech/



UNHCR
The UN Refugee Agency